

# Sonaya

LP-2803/3C  
3xGU10,max LED 8W  
230V~50Hz

Montaż powinna wykonać osoba posiadająca uprawnienia.  
Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonej oprawie z zasilania.

Oprawa przystosowana do montażu wewnątrz.



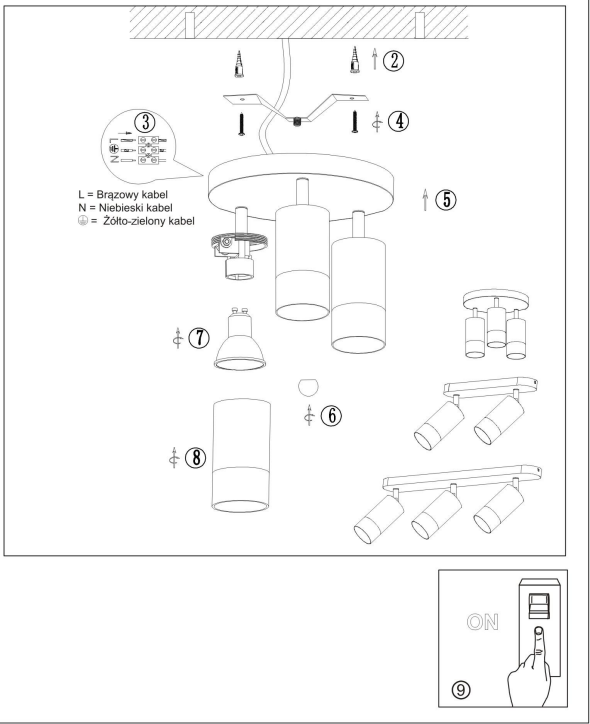
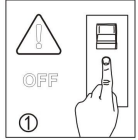
Wymienialne źródło światła LED przez użytkownika końcowego



Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją.



Zachowaj Instrukcję Obsługi



L = Brązowy kabel  
N = Niebieski kabel  
PE = Żółto-zielony kabel

**PL Uwaga!**  
Czynności instalacyjne montażowe należy wykonywać kwalifikowanymi elektrykami. Przed pierwszym uruchomieniem upewnij się czy oprawa została właściwie zamocowana oraz czy zasilanie zostało prawidłowo podłączone. Należy zaprzeciwić niekwalifikowanym osobom wykonywanie prac przy odłączonej oprawie. Do czyszczenia nie używaj środków chemicznych. Produkt nie jest odporny na działanie wody. Wszelkie czynności czyszczenia, naprawy lub wymiany części należy wykonywać przy odłączonej oprawie lub zastoso-  
waniu odpowiednich elementów przegrodzających do współpracy z oprawą. Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.

**RU Вниманию!**  
Установку и монтаж должен выполнять квалифицированный электрик. Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь, что светильник правильно закреплен и что все крепления электропроводки исправны. Обеспечьте надлежащее техническое обслуживание. Проводите техническое обслуживание только с выключенным выключателем и отключением источника питания. Не используйте химические средства для чистки. Производите не все операции по уходу, возникающей в результате неправильной установки, некачественной сборки или модификации. Продукт не является водонепроницаемым. Все операции по уходу, возникающей в результате неправильной установки, некачественной сборки или модификации должны выполняться при отключении питания или использовании соответствующих элементов защиты. Для установки может потребоваться консультация квалифицированного специалиста.

**UA Увага!**  
Тільки кваліфікована особа має виконувати роботи з монтажу освітлювального приладу. Перед першим вводом в експлуатацію переконайтеся, що освітлювальний прилад правильно закріплений і що всі кріплення електричного проводу справні. Обезпечте належне технічне обслуговування. Проводите технічне обслуговування тільки при вимкненому вимикачі та відключеному джерелі живлення. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Виконуйте всі операції по догляду, що виникають внаслідок неправильної установки, неякісного монтажу або модифікації при відключеному живленні або використанні відповідних елементів захисту. Для установки може бути потрібна консультація фахівця.

**SK Pozor!**  
Instaláciu a montáž môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár. Pred prvým uvedením do prevádzky sa uistite, že svetidlo bolo správne upevnené a že napájanie bolo správne pripojené. Zabezpečte správnu opravu vodičov. Vykonajte pravidelné technické služby. Pravidelné technické služby vykonávajte iba pri vypnutom vypínači a odpojení zdroja napájania. Nevyužívajte chemické prostriedky na čistenie. Pravidelné technické služby vykonávajte iba pri vypnutom napájaní alebo použitím vhodných komponentov ochrany. Pre inštaláciu môže byť potrebná porada osoby kvalifikovanej osoby.

**GB Caution!**  
Have installation and assembly operations carried out by a qualified electrician. Before first commissioning, ensure that the luminaire has been properly fixed and that the power supply has been correctly connected. Ensure proper maintenance. Carry out maintenance when the luminaire has been switched off and cooled down. Do not use chemicals for cleaning. The manufacturer is not liable for damage resulting from incorrect installation, incorrect power supply connection, modification of the luminaire or the use of inappropriate components not intended for use with the luminaire. The advice of a qualified person may be required for installation.

**DE Achtung!**  
Aufgaben sind die von vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Leuchte ordnungsgemäß befestigt und die Stromversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist. Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Wartung. Führen Sie Wartungsarbeiten nur durch, wenn die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, falschen Anschluss an die Stromversorgung, Veränderung der Leuchte oder die Verwendung ungeeigneter nicht für die Leuchte vorgesehener Komponenten entstehen. Für die Installation kann die Beratung durch eine qualifizierte Person erforderlich sein.

**HU Vigyázat!**  
A telepítést és összeszerést csak képzett villanyszerelő végeztesse el. Az első üzemi helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a lámpatest megfelelően rögzítve és a tápellátás megfelelően csatlakoztatva. Gondoskodjon a megfelelő karbantartásról. A karbantartást a lámpatest kikapcsolás és az áramellátás elvágása nélkül ne használjon vegyszereket a tisztításhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésért, a telepítéssel helytelen csatlakoztatásért, a lámpatest átalakításáért vagy a nem a lámpatestre nem rendelkező alkatrészek használata miatt. Az alkatrészek telepítését csak megfelelő alkatrészekkel szabad elvégezni.

**CZ Pozor!**  
Instaláciu a montáž môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár. Pred prvým uvedením do prevádzky sa uistite, že je svetidlo správne upevnené a že napájanie bolo správne pripojené. Zabezpečte správnu opravu vodičov. Vykonajte pravidelné technické služby. Pravidelné technické služby vykonávajte iba pri vypnutom vypínači a odpojení zdroja napájania. Nevyužívajte chemické prostriedky na čistenie. Pravidelné technické služby vykonávajte iba pri vypnutom napájaní alebo použitím vhodných komponentov ochrany. Pre inštaláciu môže byť potrebná porada osoby kvalifikovanej osoby.

**RO Atenție!**  
Asigurați-vă că operațiunile de instalare și montaj sunt efectuate de un electrician calificat. Înainte de prima punere în funcțiune, asigurați-vă că corpul de iluminat a fost fixat corect și că sursa de alimentare a fost conectată corect. Asigurați-vă întreținerea corectă. Efectuați întreținerea numai când corpul de iluminat a fost opțit și răcit. Nu utilizați substanțe chimice pentru curățare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele care rezultă din instalare incorectă, conectarea incorectă a sursei de alimentare, modificarea corpului de iluminat sau utilizarea de componente neprevăzute care nu sunt destinate utilizării cu corpul de iluminat. Pentru instalare poate fi necesar sfatul unei persoane calificate.

**ES Atención**  
Encargue las operaciones de instalación y montaje a un electricista cualificado. Antes de la primera puesta en servicio, asegúrese de que la luminaria se ha fijado correctamente y de que la alimentación ha sido correctamente conectada. Cuidado con el mantenimiento adecuado. Realice el mantenimiento con la luminaria apagada y fría. No utilice productos químicos para la limpieza. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación incorrecta, una conexión incorrecta de la fuente de alimentación, la modificación de la luminaria o el uso de componentes inadecuados no previstos para su uso con la luminaria. Para la instalación puede ser necesario el asesoramiento de una persona calificada.

**ET Ettevaatust!**  
Lambi paigaldus- ja montaažid teostada kvalifitseeritud elektrikri. Enne esimest kasutamist kontrollige, kas valgustid on korralikult kinnitatud ja et vooluallikas on õigesti ühendatud. Tagage nõuetekohane hooldus. Teie hooldustööd tuleb teha valgustid välja lülitades ja juhtvoolu kaitselüliti laetud. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale. Tooteid ei vastutata vigade eest, mis tulenevad valest paigaldamisest, valest vooluallikast ühendamisest, valest juhtvoolu kaitselüliti laetud, mitte sobivate komponentide kasutamisest. Paigaldamiseks võib olla vajalik kvalifitseeritud isiku nõuannet.

**LT Atsargiai!**  
Montavimo ir surinkimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Prie pirmo naudojimo įsitinkite, kad prietaisai yra tinkamai pritvirtinti ir tinkamai prijungti prie elektros tinklo. Užtikrinkite tinkamą priežiūrą. Tiesioginio techninio aptarnavimo atlikti tik išjungus šviesos įjungiklį ir atjungus maitinimo šaltinį. Nenaudokite cheminių medžiagų valymui. Gamintojas nepatvirtina ir nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo, netinkamo maitinimo tinklo prijungimo, klaidingo modifikavimo ar netinkamų komponentų naudojimo. Montavimui gali būti reikalingas kvalifikuoto asmens patarimas.

**LV Uzmanību!**  
Uzstādīšanu un montāžu darbus uzturēt kvalificētiem elektrikiem. Pirms pirmās nodarbes nodrošināšanas pārbaudiet, vai ierīces ir pareizi piestiprinātas un pareizi pieslēgtas elektros tīklam. Uzlabojiet ierīču uzturēšanu. Tīrīšanas darbus veiciet tikai izslēdzot ierīci no strāvas un atvienojot ierīci no strāvas avota. Neizmantojiet ķīmiskās vielas tīrīšanai. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, nepareizas strāvas pieslēguma, gaismas ierīču modifikācijas vai neatbilstošu sastāvdaļu, kas nav paredzētas izmantošanai kopā ar gaismekļiem, izmantošanas rezultātā. Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas palīdzība.

**PL Dopusiewanie**  
Zanim rozpocząć wykonać montaż i wymianę źródła światła, należy wyłączyć zasilanie. Symbol rozłącznika elektrycznego na zdjęciu oznacza, że przed robieniem jakiegokolwiek zabiegu należy odłączyć zasilanie. Wykonaj wszystkie czynności montażowe i konserwacyjne przy wyłączonym źródle zasilania. Wykonaj konserwację tylko przy wyłączonym źródle zasilania i odłączeniu źródła zasilania od instalacji elektrycznej. Nie używaj środków chemicznych do czyszczenia. Wykonuj wszystkie czynności czyszczenia, naprawy lub wymiany części przy odłączonej oprawie lub zastosowaniu odpowiednich elementów przegrodzających do współpracy z oprawą. Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.

**RU Доработка**  
Данные оборудование было разработано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые обеспечивают длительный срок службы и высокую надежность. Однако, как и любое другое оборудование, оно требует правильного обслуживания. Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь, что светильник правильно закреплен и что все крепления электропроводки исправны. Обеспечьте надлежащее техническое обслуживание. Проводите техническое обслуживание только с выключенным выключателем и отключением источника питания. Не используйте химические средства для чистки. Производите все операции по уходу, возникающей в результате неправильной установки, некачественной сборки или модификации при отключении питания или использовании соответствующих элементов защиты. Для установки может потребоваться консультация квалифицированного специалиста.

**UA Доработка**  
Дане обладнання було розроблено та виготовлено з використанням високоякісних матеріалів та компонентів, які забезпечують тривалий термін служби та високу надійність. Однак, як і будь-яке інше обладнання, воно потребує правильного обслуговування. Перед першим введенням в експлуатацію переконайтеся, що освітлювальний прилад правильно закріплений і що всі кріплення електричного проводу справні. Обезпечте належне технічне обслуговування. Проводите технічне обслуговування тільки при вимкненому вимикачі та відключеному джерелі живлення. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Виконуйте всі операції по догляду, що виникають внаслідок неправильної установки, неякісного монтажу або модифікації при відключеному живленні або використанні відповідних елементів захисту. Для установки може бути потрібна консультація фахівця.

**SK Doprava**  
Dana zařízení bylo vyvinuto a vyrobeno s použitím vysokokvalitních materiálů a komponentů, které zajišťují dlouhou životnost a vysokou spolehlivost. Nicméně, stejně jako každé jiné zařízení, vyžaduje správnou údržbu. Před prvním uvedením do provozu se ujistěte, že osvětlovací přístroj je správně namontován a že všechny spoje elektrického vedení jsou v pořádku. Zajistěte vhodnou údržbu. Všechny údržbové práce provádějte pouze při vypnutém vypínači a odpojení zdroje napájení. Nevyužívejte chemikálie na čištění. Všechny údržbové práce provádějte pouze při vypnutém napájení nebo použitím vhodných ochranných komponentů. Pro instalaci může být třeba konzultace s kvalifikovanou osobou.

**GB Doprava**  
This equipment has been designed and manufactured using high-quality materials and components that ensure a long service life and high reliability. However, like any other equipment, it requires proper maintenance. Before first commissioning, ensure that the luminaire is properly fixed and that all electrical connections are correct. Ensure proper maintenance. Carry out maintenance when the luminaire has been switched off and cooled down. Do not use chemicals for cleaning. The manufacturer is not liable for damage resulting from incorrect installation, incorrect power supply connection, modification of the luminaire or the use of inappropriate components not intended for use with the luminaire. The advice of a qualified person may be required for installation.

**DE Doprava**  
Dieses Gerät wurde entwickelt und hergestellt unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten, die eine lange Lebensdauer und eine hohe Zuverlässigkeit gewährleisten. Dennoch, wie jedes andere Gerät, erfordert es eine ordnungsgemäße Wartung. Vor dem ersten Inbetriebnahme, stellen Sie sicher, dass das Lichtgerät ordnungsgemäß montiert ist und alle elektrischen Verbindungen korrekt sind. Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Wartung. Führen Sie Wartungsarbeiten nur durch, wenn die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, falschen Anschluss an die Stromversorgung, Veränderung der Leuchte oder die Verwendung ungeeigneter nicht für die Leuchte vorgesehener Komponenten entstehen. Für die Installation kann die Beratung durch eine qualifizierte Person erforderlich sein.

**HU Doprava**  
Ez a készülék magas minőségű anyagokból és alkatrészekből készült, amelyek hosszú élettartamot és megbízhatóságot biztosítanak. Mindenesetre, mint minden más készülék, megfelelő karbantartást igényel. Az első üzemeltetés előtt győződjön meg arról, hogy a lámpatest megfelelően rögzítve és a tápellátás megfelelően csatlakoztatva. Gondoskodjon a megfelelő karbantartásról. A karbantartást a lámpatest kikapcsolás és az áramellátás elvágása nélkül ne használjon vegyszereket a tisztításhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésért, a telepítéssel helytelen csatlakoztatásért, a lámpatest átalakításáért vagy a nem a lámpatestre nem rendelkező alkatrészek használata miatt. Az alkatrészek telepítését csak megfelelő alkatrészekkel szabad elvégezni.

**CZ Doprava**  
Toto zařízení bylo vyvinuto a vyrobeno s použitím vysokokvalitních materiálů a komponentů, které zajišťují dlouhou životnost a vysokou spolehlivost. Nicméně, stejně jako každé jiné zařízení, vyžaduje správnou údržbu. Před prvním uvedením do provozu se ujistěte, že osvětlovací přístroj je správně namontován a že všechny spoje elektrického vedení jsou v pořádku. Zajistěte vhodnou údržbu. Všechny údržbové práce provádějte pouze při vypnutém vypínači a odpojení zdroje napájení. Nevyužívejte chemické prostředky na čistení. Pravidelné technické služby vykonávajte iba pri vypnutom napájaní alebo použitím vhodných komponentov ochrany. Pre inštaláciu môže byť potrebná porada osoby kvalifikovanej osoby.

**RO Doprava**  
Acest echipament a fost proiectat și fabricat folosind componente de înaltă calitate care asigură o durată de viață lungă și o înaltă fiabilitate. Cu toate acestea, ca și orice alt echipament, acesta necesită o întreținere adecvată. Înainte de prima punere în funcțiune, asigurați-vă că corpul de iluminat a fost fixat corect și că sursa de alimentare a fost conectată corect. Asigurați-vă întreținerea corectă. Efectuați întreținerea numai când corpul de iluminat a fost opțit și răcit. Nu utilizați substanțe chimice pentru curățare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele care rezultă din instalare incorectă, conectarea incorectă a sursei de alimentare, modificarea corpului de iluminat sau utilizarea de componente neprevăzute care nu sunt destinate utilizării cu corpul de iluminat. Pentru instalare poate fi necesar sfatul unei persoane calificate.

**ES Doprava**  
Este equipo ha sido diseñado y fabricado utilizando materiales y componentes de alta calidad que aseguran una larga vida útil y una alta fiabilidad. Sin embargo, como cualquier otro equipo, requiere un mantenimiento adecuado. Antes de la primera puesta en servicio, asegúrese de que la luminaria se ha fijado correctamente y de que la alimentación ha sido correctamente conectada. Cuidado con el mantenimiento adecuado. Realice el mantenimiento con la luminaria apagada y fría. No utilice productos químicos para la limpieza. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación incorrecta, una conexión incorrecta de la fuente de alimentación, la modificación de la luminaria o el uso de componentes inadecuados no previstos para su uso con la luminaria. Para la instalación puede ser necesario el asesoramiento de una persona calificada.

**ET Doprava**  
See seadme on ettevalmistatud ja toodetud kõrgekvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mis tagavad pikaealisuse ja usaldusväärsuse. Kuid nagu kõik muud seadmed, nõuab ka see seade nõuetekohast hooldust. Enne esimest kasutamist kontrollige, kas valgustid on korralikult kinnitatud ja et vooluallikas on õigesti ühendatud. Tagage nõuetekohane hooldus. Teie hooldustööd tuleb teha valgustid välja lülitades ja juhtvoolu kaitselüliti laetud. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale. Tooteid ei vastutata vigade eest, mis tulenevad valest paigaldamisest, valest vooluallikast ühendamisest, valest juhtvoolu kaitselüliti laetud, mitte sobivate komponentide kasutamisest. Paigaldamiseks võib olla vajalik kvalifitseeritud isiku nõuannet.

**LT Doprava**  
Montavimo ir surinkimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Prie pirmo naudojimo įsitinkite, kad prietaisai yra tinkamai pritvirtinti ir tinkamai prijungti prie elektros tinklo. Užtikrinkite tinkamą priežiūrą. Tiesioginio techninio aptarnavimo atlikti tik išjungus šviesos įjungiklį ir atjungus maitinimo šaltinį. Nenaudokite cheminių medžiagų valymui. Gamintojas nepatvirtina ir nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo, netinkamo maitinimo tinklo prijungimo, klaidingo modifikavimo ar netinkamų komponentų naudojimo. Montavimui gali būti reikalingas kvalifikuoto asmens patarimas.

**LV Doprava**  
Uzdevums ir surinkimo darbus uzturēt kvalificētiem elektrikiem. Pirms pirmās nodarbes nodrošināšanas pārbaudiet, vai ierīces ir pareizi piestiprinātas un pareizi pieslēgtas elektros tīklam. Uzlabojiet ierīču uzturēšanu. Tīrīšanas darbus veiciet tikai izslēdzot ierīci no strāvas un atvienojot ierīci no strāvas avota. Neizmantojiet ķīmiskās vielas tīrīšanai. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, nepareizas strāvas pieslēguma, gaismas ierīču modifikācijas vai neatbilstošu sastāvdaļu, kas nav paredzētas izmantošanai kopā ar gaismekļiem, izmantošanas rezultātā. Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas palīdzība.